

VERSIONE FINLANDESE DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2013/59/EURATOM DEL 5 dicembre 2013.

DIRETTIVA EUROPEA 2013/59/EURATOM (5 dicembre 2013)		
VERSIONE FINLANDESE	TRADUZIONE IN ITALIANO DELLA VERSIONE FINLANDESE	VERSIONE ITALIANA
<p>4 artikla Määritelmät</p> <p>13) 'kliinisellä vastuulla' lääketieteellisen toiminnan harjoittajan vastuuta yksilöön kohdistuvasta lääketieteellisestä altistuksesta,</p>	<p>Articolo 4 Definizioni</p> <p>13) con "responsabilità clinica" s'intende la responsabilità nei confronti di chi effettua esposizioni mediche su di un individuo, e in</p>	<p>Articolo 4 Definizioni</p> <p>Ai fini della presente direttiva si intende per:</p> <p>13) "responsabilità clinica": la responsabilità riguardo a esposizioni mediche individuali</p>

<p>erityisesti sen oikeutuksesta, optimoinnista, tulosten kliinisestä arvioinnista, yhteistyöstä tarvittaessa muiden asiantuntijoiden ja työntekijöiden kanssa koskien lääketieteellisten radiologisten menettelyjen käytännön näkökohtia, aiempia tutkimuksia koskevan tiedon hankinnasta tarvittaessa, aiemman lääketieteellisen radiologisen tiedon ja/tai asiakirjojen toimittamisesta tarvittaessa muille lääketieteellisen toiminnan harjoittajille ja/tai lähetettävälle lääkäreille pyydettyä sekä tarvittaessa tiedon antamisesta potilaille ja muille asianomaisille henkilöille ionisoivan säteilyn riskeistä,</p> <p>50) 'säteilyn lääketieteellisellä käytöllä' säteilylle altistaviin tutkimuksiin ja hoitoihin sekä toimenpideradiologiaan liittyvää säteilyn käyttöä sekä säteilyn muuta käyttöä suunnittelua, ohjausta ja todentamista varten lääketieteessä,</p> <p>64) 'säteilyn lääketieteellisen käytön menettelyjen käytännön näkökohdilla' lääketieteellisen altistuksen fyysistä suoritusta ja kaikkia tukitoimintoja, mukaan lukien säteilyn lääketieteelliseen käyttöön liittyvien laitteiden käsittely ja käyttö, ja teknisten ja fysikaalisten muuttujien, mukaan lukien säteilyannosten,</p>	<p>particolare: l'autorizzazione, l'ottimizzazione, e la valutazione clinica del risultato, l'eventuale cooperazione con altri specialisti e con il personale relativamente agli aspetti pratici delle procedure di esposizione medico-radiologica, l'eventuale reperimento di informazioni su precedenti esami, l'invio di informazioni medico-radiologiche esistenti e/o di documenti ad altri medici specialisti e/o prescrittori, qualora richiesto, e l'eventuale informazione dei pazienti e di altre persone interessate sui rischi delle radiazioni ionizzanti;</p> <p>50) con "uso medico-radiologico" s'intende l'uso relativo alle procedure di radiodiagnostica e radioterapia nonché alla radiologia interventistica o ad altro uso medico delle radiazioni ionizzanti a scopi di pianificazione, guida e verifica;</p> <p>64) con "aspetti pratici di procedure medico-radiologiche" s'intendono le operazioni fisiche relative a un'esposizione medica nonché tutte le operazioni di supporto, inclusi il trattamento e l'impiego di apparecchiature ad uso medico-radiologico, la quantificazione di variabili tecniche e fisiche, comprese le dosi di</p>	<p>attribuita a un medico specialista, segnatamente: giustificazione, ottimizzazione, valutazione clinica del risultato, cooperazione con altri specialisti e con il personale, se del caso, riguardo ad aspetti pratici delle procedure di esposizione medico-radiologica, reperimento di informazioni, se del caso, su esami precedenti, trasmissione di informazioni medico-radiologiche esistenti e/o di documenti ad altri medici specialisti e/o prescrittori, come richiesto, e informazione dei pazienti e delle altre persone interessate, se del caso, circa i rischi delle radiazioni ionizzanti;</p> <p>50) "medico-radiologico": attinente alle procedure di radiodiagnostica e radioterapia nonché alla radiologia interventistica o ad altro uso medico delle radiazioni ionizzanti a scopi di pianificazione, di guida e di verifica;</p> <p>64) "aspetti pratici delle procedure medico-radiologiche": le operazioni materiali connesse a un'esposizione medica e qualsiasi altro aspetto correlato, compresi la manipolazione e l'impiego di attrezzature medico-radiologiche, la valutazione di parametri tecnici e fisici, comprese le dosi di radiazione, la calibrazione e la manutenzione delle attrezzature, la preparazione e la somministrazione di</p>
---	--	--

<p>määrittäminen, laitteiden kalibrointi ja huolto, radioaktiivisten lääkkeiden valmistus ja anto sekä kuvankäsittely,</p> <p>66) 'säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaavalla henkilöllä' lääkäriä, hammaslääkäriä tai muuta terveydenhuollon ammattilaista, jolla on kansallisten vaatimusten mukaisesti oikeus ottaa klininen vastuu henkilön lääketieteellisestä säteilyaltistuksesta,</p> <p>85) 'lähetteen antajalla' lääkäriä, hammaslääkäriä tai muuta terveydenhuollon ammattihenkilöä, jolla on kansallisten vaatimusten mukaisesti oikeus antaa henkilölle lähete säteilyn lääketieteellisen käytön menettelyä varten säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaavalle henkilölle,</p>	<p>radiaatione, la calibrazione e manutenzione delle apparecchiature, la preparazione e somministrazione di farmaci radioattivi, nonché l'elaborazione di immagini,</p> <p>66) con "soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico" si intende un medico, odontoiatra o altro operatore sanitario autorizzato, sulla base dei requisiti nazionali, ad assumersi la responsabilità clinica delle esposizioni mediche su individui;</p> <p>85) con "prescrivente" s'intende il medico, odontoiatra o altro professionista sanitario autorizzato, secondo i requisiti nazionali, a indirizzare persone presso un soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico per essere sottoposto a procedure medico-radiologiche;</p>	<p>radiofarmaci, nonché l'elaborazione di immagini;</p> <p>66) "medico specialista": il medico, odontoiatra o altro operatore sanitario autorizzato ad assumere la responsabilità clinica delle esposizioni mediche individuali in conformità con le prescrizioni nazionali;</p> <p>85) "prescrivente": il medico, odontoiatra o altro operatore sanitario autorizzato a indirizzare persone presso un medico specialista a fini di procedure medico-radiologiche in conformità con le prescrizioni nazionali;</p>
--	---	--

<p>18 artikla</p> <p>1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaavalla henkilöllä ja säteilyn lääketieteellisen käytön menettelyjen käytännön toimii osallistuvilla henkilöillä on riittävä, säteilyn lääketieteellisen käytön</p>	<p>Articolo 18</p> <p>1. Gli Stati membri si impegnano ad assicurare che i soggetti responsabili dell'uso medico-radiologico e i soggetti impegnati negli aspetti pratici delle procedure medico-radiologiche dispongano di un'istruzione adeguata, nonché di informazioni e formazione teorica e pratica</p>	<p>Articolo 18</p> <p>1. Gli Stati membri provvedono affinché i medici specialisti e i soggetti impegnati negli aspetti pratici delle procedure medico-radiologiche dispongano di un'adeguata istruzione, informazione e formazione teorica e pratica ai fini delle pratiche medico-</p>
--	---	--

toimintoihin soveltuva teoreettinen ja käytännön koulutus ja tiedot sekä asianmukainen pätevyys säteilyuojelun alalla.	su procedure medico-radiologiche, nonché di competenza adeguata nel campo della radioprotezione.	radiologiche, nonché di adeguata competenza in materia di radioprotezione. A tale scopo gli Stati membri curano l'elaborazione di adeguati piani di studio e riconoscono i relativi diplomi, certificati o qualifiche formali.
--	--	---

<p>55 artikla</p> <p>d) lähetteen antava ja säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaava henkilö, siten kuin jäsenvaltio asiasta määrää, pyrkii aina, kun se on käytännössä mahdollista, hankkimaan suunnitellun säteilyaltistuksen kannalta tarpeelliset tiedot aiemmista tutkimuksista tai sairauskertomukset sekä ottaa huomioon nämä tiedot, jotta vältetään tarpeeton säteilyaltistus;</p> <p>h) oireettomaan henkilöön kohdistuvat, taudin varhaista toteamista varten suoritettut säteilyn lääketieteellisen käytön menettelyt ovat osa seulontaohjelmaa tai edellyttävät, että säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaava henkilö, kuultuaan lähetteen antajaa, laatii kyseistä henkilöä koskevan erityisen</p>	<p>Articolo 55</p> <p>d) il prescrittente e il soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico, in base a quanto definito dagli Stati membri, devono cercare di ottenere, nel caso sia possibile, informazioni diagnostiche pre-esistenti o documentazione medica relativi all'esposizione pianificata, e tengano presenti queste informazioni al fine di evitare esposizioni non necessarie;</p> <p>h) le procedure medico-radiologiche effettuate su un soggetto asintomatico per la diagnosi precoce di una malattia devono essere parte di un programma di screening sanitario o richiedere una giustificazione documentata specifica riguardante il soggetto in questione da parte del soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico, in consultazione con il</p>	<p>Articolo 55 Giustificazione</p> <p>2. Gli Stati membri provvedono affinché sia applicato il principio definito al paragrafo 1 e in particolare affinché:</p> <p>d) il prescrittente e il medico specialista, a seconda di quanto previsto dagli Stati membri, cerchino di ottenere, laddove fattibile, precedenti informazioni diagnostiche o documentazione medica pertinenti alla prevista esposizione ed esaminino questi dati per evitare esposizioni non necessarie;</p> <p>h) ogni procedura medico-radiologica condotta su un soggetto asintomatico ai fini della diagnosi precoce di una malattia rientri in un programma di screening sanitario o richieda una giustificazione documentata specifica per il soggetto interessato da parte del medico specialista, in consultazione con il prescrittente,</p>
--	---	--

<p>dokumentoidun perustelun, jossa noudatetaan asianomaisten lääketieteellisten yhteisöjen ja toimivaltaisen viranomaisen antamia ohjeita. Erytystä huomiota on 57 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti kiinnitettävä tietojen antamiseen lääketieteellisen altistuksen kohteena olevalle henkilölle.</p>	<p>prescrivente e in base a linee guida redatte da società medico-scientifiche pertinenti e dall'autorità competente. Particolare attenzione sia rivolta alla comunicazione di informazioni alla persona soggetta a esposizione medica, come previsto dall'articolo 56, paragrafo 1, lettera d.</p>	<p>secondo le linee guida redatte da società mediche scientifiche pertinenti e dall'autorità competente. Particolare attenzione è rivolta alla comunicazione di informazioni alla persona soggetta a esposizione medica, come previsto all'articolo 56, paragrafo 1, lettera d).</p>
---	---	--

<p>56 artikla</p> <p>d) sellaisille potilaille, jotka suostuvat vapaaehtoisesti osallistumaan kokeelliseen lääketieteelliseen toimintoon ja joiden odotetaan saavan tällaisesta toiminnosta hyötyä tutkimuksen tai hoidon muodossa, säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaavan henkilön ja/tai lähetteen antajan on arvioitava ennen altistusta yksilökohtaiset annostasot.</p> <p>6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kun on kyse potilaasta, jonka hoidossa tai tutkimuksessa käytetään radioaktiivisia lääkkeitä, säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaava henkilö tai toiminnanharjoittaja, siten kuin jäsenvaltio asiasta määrää, antaa potilaalle tai tämän edustajalle tietoa ionisoivaan säteilyyn liittyvistä riskeistä sekä asianmukaiset ohjeet tarkoituksena rajoittaa potilaan kanssa</p>	<p>Articolo 56</p> <p>d) nel caso di pazienti che accettano volontariamente di sottoporsi a un trattamento medico sperimentale e che si aspettano di ricevere un beneficio diagnostico o terapeutico dal trattamento in questione, il soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico e/o il prescrittore deve, prima dell'esposizione, considerare i livelli delle dosi interessate su base individuale.</p> <p>6. Gli Stati membri devono assicurare che, nel caso di un paziente sottoposto a un trattamento o a una diagnosi con farmaci radioattivi, il soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico o l'esercente, a seconda di quanto previsto dagli Stati membri, fornisca al paziente o al suo rappresentante informazioni relative ai rischi delle radiazioni ionizzanti nonché</p>	<p>Articolo 56 Ottimizzazione</p> <p>d) nel caso di pazienti che accettano volontariamente di sottoporsi a trattamento medico sperimentale e che si aspettano di ricevere un beneficio diagnostico o terapeutico da tale trattamento, il medico specialista e/o il prescrittore consideri i livelli delle dosi interessate su base individuale prima che abbia luogo l'esposizione.</p> <p>6. Gli Stati membri assicurano che, nel caso di un paziente sottoposto a un trattamento o ad una diagnosi con radionuclidi, il medico specialista o l'esercente, a seconda di quanto previsto dagli Stati membri, fornisca al paziente stesso o al suo rappresentante informazioni sui rischi delle radiazioni ionizzanti e appropriate istruzioni volte a ridurre le dosi per le persone in contatto con il paziente, per quanto</p>
--	---	--

tekemisissä olevien henkilöiden annokset niin vähäisiksi kuin on kohtuudella mahdollista. Hoitomenettelyjä varten ohjeet on annettava kirjallisina.	appropriate istruzioni al fine di ridurre le dosi per le persone in contatto con il paziente stesso, per quanto ragionevolmente possibile. Nel caso di procedure terapeutiche le informazioni devono essere fornite per iscritto.	ragionevolmente conseguibile. Per le procedure terapeutiche le informazioni devono essere fornite per iscritto. Tali istruzioni sono impartite prima di lasciare l'ospedale, la clinica o una struttura affine.
---	---	---

<p>57 artikla</p> <p>1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että:</p> <p>a) kaikki lääketieteelliset altistukset tapahtuvat säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaavan henkilön vastuulla;</p> <p>b) säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaava henkilö, lääketieteellisen fysiikan asiantuntijat ja ne, joilla on oikeudet suorittaa säteilyn lääketieteellisen käytön käytännön näkökohtiin liittyviä toimia, osallistuvat optimointiprosessiin jäsenvaltioiden määrittämällä tavalla;</p> <p>c) lähetteen antaja ja lääketieteellisestä käytöstä vastaava henkilö, siten kuin jäsenvaltiot asiasta määräävät, osallistuvat yksilöllisten lääketieteellisten altistusten oikeutusprosessiin;</p>	<p>Articolo 57</p> <p>1. Gli Stati membri si impegnano ad assicurare che:</p> <p>a) ogni esposizione medica sia effettuata sotto la responsabilità clinica di un soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico;</p> <p>b) il soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico, lo specialista in fisica medica e le persone addette agli aspetti pratici delle procedure medico-radiologiche partecipino al processo di ottimizzazione come stabilito dagli Stati membri;</p> <p>c) il prescrittore e il soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico partecipino al processo di giustificazione delle esposizioni mediche individuali come definito dagli Stati membri;</p>	<p>Articolo 57 Responsabilità</p> <p>1. Gli Stati membri provvedono affinché:</p> <p>a) ogni esposizione medica sia effettuata sotto la responsabilità clinica di un medico specialista;</p> <p>b) il medico specialista, lo specialista in fisica medica e le persone addette agli aspetti pratici delle procedure medico-radiologiche partecipino al processo di ottimizzazione come specificato dagli Stati membri;</p> <p>c) il prescrittore e il medico specialista partecipino al processo di giustificazione delle esposizioni mediche individuali come specificato dagli Stati membri;</p> <p>d) se possibile e prima che l'esposizione abbia luogo, il medico specialista o il prescrittore, a seconda di quanto specificato dagli Stati</p>
---	--	---

<p>d) aina kun mahdollista ja ennen altistusta säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastuullinen henkilö tai lähetteenantaja, siten kuin jäsenvaltio asiasta määrää, varmistaa, että potilaalle tai tämän edustajalle annetaan riittävät tiedot lääketieteellisestä altistuksesta aiheutuvaan säteilyannokseen liittyvistä hyödyistä ja riskeistä. Hoivaajille ja tukihenkilöille on annettava samanlaiset tiedot sekä asiaa koskevat ohjeet 56 artiklan 5 kohdan b alakohdan mukaisesti.</p> <p>2. Tarvittaessa toiminnanharjoittaja tai säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaava henkilö voi valtuuttaa yhden tai useamman henkilön suorittamaan säteilyn lääketieteellisen käytön menettelyihin liittyviä käytännön toimia, jos henkilöllä on oikeus suorittaa näitä toimia tunnustetulla erikoistumisalalla.</p>	<p>d) se possibile e prima che l'esposizione abbia luogo, il soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico o il prescrittente, a seconda di quanto specificato dagli Stati membri, si accerti che al paziente o al suo rappresentante vengano fornite informazioni adeguate sui benefici e i rischi associati alla dose di radiazione ricevuta dall'esposizione medica. Agli assistenti e agli accompagnatori devono essere fornite le stesse informazioni nonché istruzioni relative alla procedura, ai sensi dell'articolo 56, paragrafo 5, lettera b.</p> <p>2. Se necessario, gli aspetti pratici delle procedure medico-radiologiche possono essere delegati dall'esercente o dal soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico a uno o più soggetti abilitati a effettuare tali procedure in un campo di specializzazione riconosciuto.</p>	<p>membri, si accerti che il paziente o il suo rappresentante ricevano informazioni adeguate in merito ai benefici e ai rischi associati alla dose di radiazione dovuta all'esposizione medica. Analoghe informazioni oltre che direttive pertinenti sono fornite ad assistenti e accompagnatori, ai sensi dell'articolo 56, paragrafo 5, lettera b).</p> <p>2. Gli aspetti pratici delle procedure medico-radiologiche possono essere delegati dall'esercente o dal medico specialista, se del caso, ad uno o più soggetti abilitati a operare a tale riguardo in un campo di specializzazione riconosciuto.</p>
---	---	--

<p>60 artikla</p>	<p>Articolo 60</p>	<p>Articolo 60</p> <p>1. Gli Stati membri provvedono affinché:</p> <p>c) l'esercente attui adeguati programmi di garanzia della qualità e valutazioni della dose o verifiche dell'attività somministrata; nonché</p>
--------------------------	---------------------------	---

<p>3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että:</p> <p>c) kaikissa toimenpideradiologiaan käytettävissä laitteissa on osa tai toiminto, joka ilmoittaa säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaavalle henkilölle ja säteilyn lääketieteellisen käytön menettelyjen käytännön näkökohtien suorittamiseen osallistuville henkilöille säteilyn määrästä, jonka laite tuottaa toimenpiteen aikana. Ennen 6. helmikuuta 2018 asennetut laitteet voidaan jättää tämän vaatimuksen ulkopuolelle.</p>	<p>3. Gli Stati membri si impegnano ad assicurare che:</p> <p>c) le attrezzature usate per la radiologia interventistica siano fornite di un dispositivo o di un indicatore che informi il soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico nonché le persone addette agli aspetti pratici delle procedure mediche sulla quantità di radiazioni prodotte dall'attrezzatura nel corso della procedura. Le attrezzature installate prima del 6 febbraio 2018 possono essere esonerate da tale requisito;</p>	<p>3. Gli Stati membri provvedono affinché:</p> <p>c) le attrezzature usate per la radiologia interventistica siano munite di un dispositivo o di un indicatore che informi il medico specialista nonché le persone addette agli aspetti pratici delle procedure mediche circa la quantità di radiazioni prodotte dall'attrezzatura nel corso della procedura. Le attrezzature installate prima del 6 febbraio 2018 possono essere esonerate da tale requisito;</p> <p>d) le attrezzature usate per la radiologia interventistica e la tomografia computerizzata ed ogni nuova attrezzatura usata per scopi di pianificazione, di guida e di verifica siano munite di un dispositivo o di un indicatore che informi il medico specialista, al termine della procedura, dei parametri pertinenti per la valutazione della dose per paziente;</p>
---	--	---

<p>61 artikla Erikoistoiminnot</p> <p>2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että säteilyn lääketieteellisen käytön vastuuhenkilöt ja 57 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut henkilöt, jotka suorittavat tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja</p>	<p>Articolo 61 Pratiche speciali</p> <p>2. Gli Stati membri si impegnano ad assicurare che i soggetti responsabili dell'uso medico-radiologico e i soggetti di cui all'articolo 57, paragrafo 2, che effettuano le esposizioni indicate al paragrafo 1 di tale articolo, ricevano</p>	<p>Articolo 61 Pratiche speciali</p> <p>2. Gli Stati membri provvedono affinché i medici specialisti e i soggetti di cui all'articolo 57, paragrafo 2, che effettuano le esposizioni indicate al paragrafo 1 ricevano una formazione appropriata su queste pratiche medico-</p>
---	--	--

säteilyaltistusta aiheuttavia toimintoja, saavat asianmukaisen koulutuksen näihin säteilyn lääketieteellisen käytön menettelyihin 18 artiklassa edellytetyllä tavalla.	una formazione appropriata su tali pratiche medico-radiologiche secondo quanto stabilito dall'articolo 18.	radiologiche secondo quanto dispone l'articolo 18.
--	--	--

<p>62 artikla</p> <p>1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tapauksen mukaan lähetteen antaja tai säteilyn lääketieteellisen käytön vastuuhenkilö tiedustelee lääketieteellisen altistuksen kohteena olevalta henkilöltä, siten kuin asiasta jäsenvaltiossa määrätään, onko hän raskaana tai imettääkö hän, paitsi jos tämä voidaan jättää tekemättä ilmeisistä syistä tai jos sillä ei ole merkitystä säteilyn lääketieteellisen käytön menettelyn kannalta.</p>	<p>Articolo 62</p> <p>1. Gli Stati membri si impegnano ad assicurare che il prescrivente o il soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico, a seconda dei casi, si informino, come stabilito dagli Stati membri, se l'individuo soggetto ad esposizione medica sia in stato di gravidanza o allatti, a meno che ciò possa essere escluso per ovvi motivi o non abbia rilievo per la procedura radiologica.</p>	<p>Articolo 62</p> <p>1. Gli Stati membri provvedono affinché il prescrivente o il medico specialista, a seconda dei casi, si informino, come specificato dagli Stati membri, se la paziente soggetta ad esposizione medica è in stato di gravidanza o allatta, a meno che ciò possa essere escluso per ovvi motivi o non abbia rilievo per la procedura radiologica.</p>
--	---	---

<p>63 artikla</p> <p>d) on toteutettu järjestelyt, joilla lähetteen antajalle ja säteilyn lääketieteellisen käytön vastuuhenkilölle sekä potilaalle tai näiden edustajalle voidaan ilmoittaa kliinisesti merkittävistä, poikkeavasta tapahtumasta aiheutuvasta altistuksesta tai suunnittelemattomasta altistuksesta ja analyysin tuloksista;</p>	<p>Articolo 63</p> <p>d) devono essere presi provvedimenti per informare il prescrivente e il soggetto responsabile dell'uso medico-radiologico nonché il paziente o il suo rappresentante, circa le esposizioni involontarie o accidentali clinicamente significative e i risultati dell'analisi;</p>	<p>Articolo 63</p> <p>d) siano presi provvedimenti per informare il prescrivente e il medico specialista nonché il paziente o il suo rappresentante in merito alle esposizioni involontarie o accidentali clinicamente significative e ai risultati dell'analisi;</p>
---	--	---

83 artikla h) asianmukaisen säteilysuojelukoulutuksen asianmukaisia näkökohtia koskevan koulutuksen antaminen säteilyn lääketieteellisestä käytöstä vastaavalle henkilölle ja muulle henkilöstölle.	Articolo 83 h) formazione dei soggetti responsabili dell'uso medico-radiologico e degli altri operatori per quanto concerne gli aspetti relativi alla radioprotezione.	Articolo 83 h) provvedere alla formazione dei medici specialisti e degli altri operatori per quanto concerne aspetti pertinenti della radioprotezione.
--	---	---